

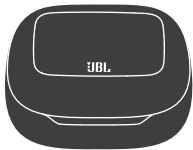
# ĪSA LIETOŠANAS PAMĀCĪBA



LIVE BUDDS 3



# IEPAKOJUMA SATURS



XS / S / M / L



# LIETOTNE



🔍 JBL HEADPHONES

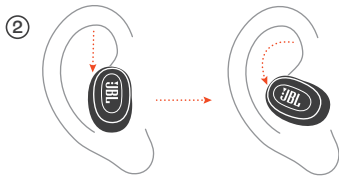
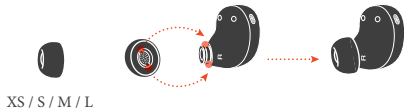


Get even more control and personalization of your listening experience with this free app.

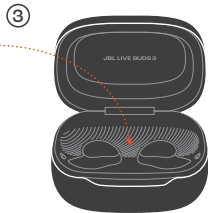
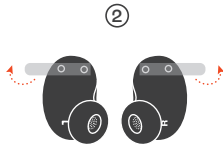
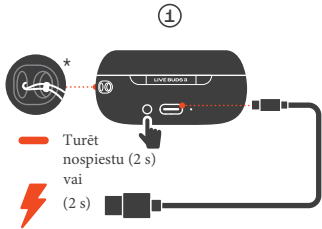
Iegūstiet vēl vairāk vadības iespēju un personalizējiet savu klausīšanās pieredzi, izmantojot šo bezmaksas lietotni.

# VALKĀŠANA

- ① Izmēģiniet dažādus izmērus, lai ausiņas derētu nevainojami, nodrošinot skaņas kvalitāti.



# LIETOŠANA PIRMO REIZI



# IESLĒGŠANA UN SAVIENOŠANA



Fast Pair

Cits



Lai izveidotu savienojumu, izvēlieties "JBL Live Buds 3".

Android™



\*Saderīgs ar Android tālruniem, kuros darbojas operētājsistēma 6+



Windows 10 v1803+



Microsoft Swift Pair

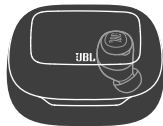
# DUBULTĀ SAVIENOŠANA + SINHRONIZĀCIJA



L

R

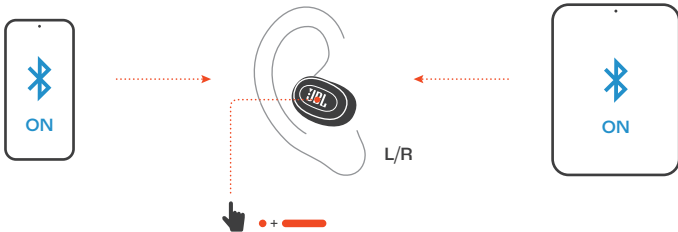
Stereo režīms



L/R

Mono režīms

# SAVIENOŠANA AR VAIRĀKĀM IERĪCĒM

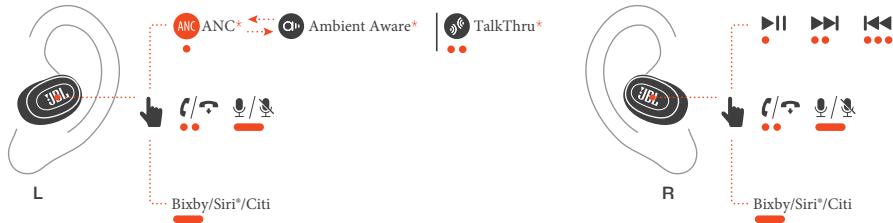


(ne vairāk kā 2 ierīces)

- Nospiest × 1
- Turēt nospiestu (5 s)



# KONTROLES POGAS



● Nospiest × 1   ●● Nospiest × 2   ●●● Nospiest × 3   — Turēt nospiestu (2 s)

\* Iespējojiet uzlabotas kontroles iespējas savienojot savu JBL LIVE BUDS 3 ar lietotni JBL Headphones .

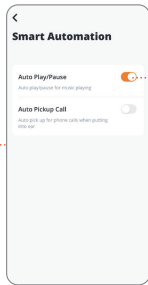
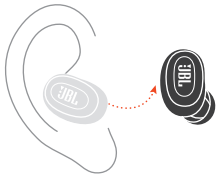
# KONTROLES POGAS



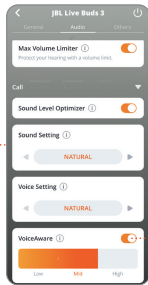
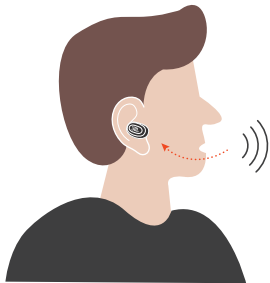
• Nospiest × 1

↔ Pavilkt

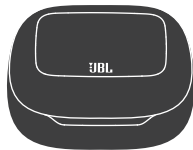
# AUTOMĀTISKĀ ATSKAŅOŠANA/ PAUZĒŠANA



# BALSZINĪGS



# IZSLĒGŠANA



# MANUĀLĀ IESTATĪŠANA

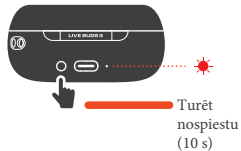


## Rūpnīcas iestatījumu atiestatīšana

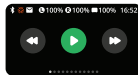
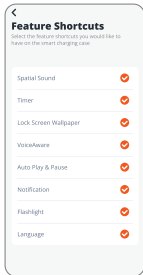
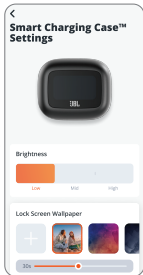


●● Nospieš × 2    — Turēt nospieštu (5 s)    — Turēt nospieštu (10 s)

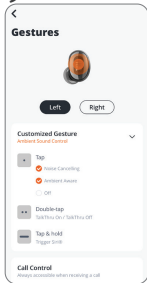
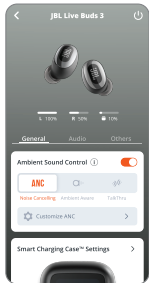
## Restartēšana



# SMART CHARGING CASE™ IESTATIJUMI

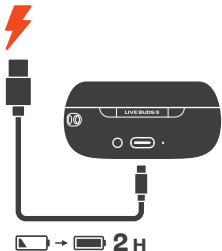


# VĒL VAIRĀK IESPĒJU, IZMANTOJOT LIETOTNI





# UZLĀDE









Veiciet uzlādi, izmantojot QI sertificētu  
bezvadu uzlādes paliktņi  
(nav iekļauts komplektācijā)









**10 MIN ⚡ = 4 H 🎵**

# LED INDIKATORI



-   Veido BT savienojumu
-   BT savienojums ir izveidots
-   BT savienojums nav izveidots



-   Tukšs akumulators
-   Notiek uzlāde
-   Pilnībā uzlādēts

# TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS

<b>Model (Earbud):</b>	LIVE BUDS 3
<b>(Charging case):</b>	LIVE BUDS 3C
<b>Driver size:</b>	10 mm/ 0.39" Dynamic Driver
<b>Power supply:</b>	5V --- 1A
<b>Earbud:</b>	4.8 g per pc (9.6 g combined)/ 0.01 lbs per pc (0.02 lbs combined)
<b>Charging case:</b>	69.8 g/ 0.15 lbs
<b>Earbud battery type:</b>	Lithium-ion battery (60 mAh/ 3.85 V)
<b>Charging case battery type:</b>	Lithium-ion battery (620 mAh/ 3.8 V)
<b>Charging time:</b>	2 hrs from empty
<b>Music playtime with BT on and ANC off:</b>	Up to 10 hrs
<b>Music playtime with BT on and ANC on:</b>	Up to 8 hrs
<b>Music playtime with BT on and True Adaptive ANC on:</b>	Up to 7 hrs
<b>Talk time with ANC off:</b>	Up to 4.5 hrs
<b>Talk time with ANC on:</b>	Up to 5.5 hrs
<b>Frequency response:</b>	20 Hz – 40 kHz

<b>Impedance:</b>	16 ohm
<b>Sensitivity:</b>	106 dB SPL@1 kHz
<b>Maximum SPL:</b>	96 dBA (EN50332)
<b>Microphone sensitivity:</b>	-38 dBV/Pa@1 kHz
<b>Bluetooth version (Earbud):</b>	5.3
<b>Bluetooth version (Charging case):</b>	5.1
<b>Bluetooth profile version:</b>	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
<b>Bluetooth transmitter frequency range:</b>	2.4 GHz - 2.4835 GHz
<b>Bluetooth transmitter power (Earbud):</b>	<10 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter power (Charging case):</b>	<7 dBm (EIRP)
<b>Bluetooth transmitter modulation (Earbud):</b>	GFSK, $\pi/4$ -DQPSK, 8DPSK
<b>Bluetooth transmitter modulation (Charging case):</b>	GFSK
<b>Maximum operation temperature:</b>	45 °C



IP55

**LV****TEHNISKĀS SPECIFIKĀCIJAS**

Modelis (austiņas): (uzlādes futlāris):	LIVE BUDS 3 LIVE BUDS 3C	Maksimālais SSL:	96 dBA (EN50332)
Membrānas izmērs:	10 mm/ 0,39" Dynamic Driver	Mikrofona jutība:	-38 dBV/Pa pie 1 kHz
Barošanas avots:	5 V = 1 A	Bluetooth versija (austiņas):	5.3
Austiņas:	4,8 g katra (9,6 g abas kopā) 0,01 lbs katra (0,02 lbs abas kopā)	Bluetooth versija (uzlādes futlāris):	5.1
Uzlādes futlāris:	69,8 g/ 0,15 lbs	Bluetooth profila versija:	A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8
Austiņu akumulatora veids:	litija jonu akumulators (60 mAh/ 3,85 V)	Bluetooth raidītāja frekvenču diapazons:	2,4 GHz - 2,4835 GHz
Uzlādes futlāra akumulatora veids:	litija jonu akumulators (620 mAh/ 3,8 V)	Bluetooth raidītāja jauda (austiņas):	<10 dBm (EIRP)
Uzlādes laiks:	2 stundas no tukša stāvokļa	Bluetooth raidītāja jauda (uzlādes futlāris):	<7 dBm (EIRP)
Darbības laiks mūzikas atskaņošanas režīmā ar ieslēgtu BT un izslēgtu ANC:	līdz pat 10 stundām	Bluetooth raidītāja modulācija (austiņas):	GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK
Darbības laiks mūzikas atskaņošanas režīmā ar ieslēgtu BT un ANC:	līdz pat 8 stundām	Bluetooth raidītāja modulācija (uzlādes futlāris):	GFSK
Darbības laiks mūzikas atskaņošanas režīmā ar ieslēgtu BT un True Adaptive ANC:	līdz pat 7 stundām	Maksimālā darba temperatūra:	45 °C
Darbības laiks sarunas režīmā ar izslēgtu ANC:	līdz pat 4,5 stundām		
Darbības laiks sarunas režīmā ar ieslēgtu ANC:	līdz pat 5,5 stundām		
Frekvenču raksturlīkne:	20 Hz - 40 kHz		
Pretestība:	16 omi		
Jutība:	106 dB SSL pie 1 kHz		

**RU****КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ  
ПРИЛОЖЕНИЕ**

Дополнительные возможности управления и настройки параметров прослушивания с помощью нашего бесплатного приложения.

**КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ**

Попробуйте различные размеры, чтобы подобрать идеальную посадку и звучание.

**ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ**

Удерживайте (2 сек) | или

**ВКЛЮЧЕНИЕ И СОПРЯЖЕНИЕ**

Прочее

Выберите «JBL Live Buds 3» для подключения.

\* Совместимость с телефонами Android 6+

**ДВОЙНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ +  
СИНХРОНИЗАЦИЯ**

Стереорежим | Монорежим

**МНОГОТОЧЕЧНОЕ  
ПОДКЛЮЧЕНИЕ**

Максимум 2 устройства

Коснитесь 1 раз |

Удерживайте (5 сек)

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

ANC (Активное

шумоподавление)\*

Ambient Aware (Увеличенная

слышимость окружающей

среды)\*

TalkThru (понижение громкости

для общения)\*

Vixby / Siri® / Прочее

Коснитесь 1 раз | Коснитесь

2 раза | Коснитесь 3 раза |

Удерживайте (2 сек)

\* Подключите дополнительные

элементы управления при

подключении наушников

JBL LIVE BUDS 3 к приложению

JBL Headphones 

JBL Headphones 

**ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ**

Нажмите 1 раз | Смахнуть

**АВТОМАТИЧЕСКОЕ****ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ И****ПРИОСТАНОВКА****VOICEWARE****ВЫКЛЮЧЕНИЕ****РУЧНАЯ НАСТРОЙКА**

Сброс до заводских настроек

Перезапустить

Коснитесь 2 раза | Удерживайте

(5 сек) | Удерживайте (10 сек)

**НАСТРОЙКИ SMART CHARGING  
CASE™****ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ  
ВОЗМОЖНОСТИ С****ПРИЛОЖЕНИЕМ****ЗАРЯДКА**

Зарядка с помощью  
беспроводной зарядной

площадки с сертификацией

Qi (не входит в комплект  
поставки)

**СИГНАЛЫ ИНДИКАТОРОВ**

Подключение BT

Подключение по BT

установлено

Подключение по BT не

установлено

Аккумулятор разряжен

Зарядка

Полностью заряжены

**ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

Модель (наушники):

LIVE BUDS 3

(зарядный футляр):

LIVE BUDS 3C

Размер мембраны:

мембрана динамика 10 мм /

0,39 дюйма

Источник питания:

5 В --- 1 А

Наушники:

4,8 г / шт. (9,6 г в комплекте) /

0,01 фунта / шт. (0,02 фунта в

комплекте)

Зарядный футляр:

69,8 г / 0,15 фунта

Тип аккумулятора наушников:

литий-ионный аккумулятор

(60 мАч / 3,85 В)

Тип аккумулятора зарядного футляра:

литий-ионный аккумулятор

(620 мАч / 3,8 В)

Время зарядки:

2 ч. после полной разрядки

Время воспроизведения музыки с  
включенным BT и выключенным ANC: до 10 ч

Время воспроизведения музыки с  
включенными BT и ANC: до 8 ч

Время воспроизведения музыки  
при включенных функциях BT и True

Adaptive ANC (Полностью адаптивное  
активное шумоподавление): до 7 ч

Время разговора с выключенным ANC: до 4,5 ч

Время разговора с включенным ANC: до 5,5 ч

Частотная характеристика: 20 Гц - 40 кГц

Сопротивление: 16 Ом

Чувствительность: 106 дБ УЗД при 1 кГц

Макс. уровень звукового давления: 96 дБА (EN50332)

Чувствительность микрофона: -38 дБВ/Па при 1 кГц

Версия Bluetooth (наушники): 5.3

Версия Bluetooth (зарядный футляр): 5.1

Версия профиля Bluetooth: A2DP V1.4, AVRCP V1.6.2, HFP V1.8

Частотный диапазон

передатчика Bluetooth: 2,4 ГГц - 2,4835 ГГц

Мощность передатчика

Bluetooth (наушники): < 10 дБ/мВт (ЭИИМ)

Мощность передатчика

Bluetooth (зарядный футляр): < 7 дБ/мВт (ЭИИМ)

Модуляция передатчика Bluetooth

(наушники): GFSK, π/4-DQPSK, 8DPSK

Модуляция передатчика Bluetooth

(зарядный футляр): GFSK

Максимальная температура  
эксплуатации: 45 °C

**EN**

To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions.

**LV**

Lai pagarinātu akumulatora kalpošanas laiku, pilnībā uzlādējiet akumulatoru vismaz vienu reizi trīs mēnešos. Akumulatora kalpošanas laiks var atšķirties atkarībā no lietošanas veida un apkārtējās vides apstākļiem.

**RU**

Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его по меньшей мере раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способов использования и условий окружающей среды.

### **ISED RF Exposure Information and Statement**

This equipment complies with ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

The SAR limit of Canada is 1.6 W/kg averaged over one gram of tissue. Device types: (IC: 6132A-LIVEBUDS3) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for use when properly worn on the body is 0.17 W/Kg.

Device types: (IC: 6132A-LIVEBUDS3C) has also been tested against this SAR limit According to this standard, the highest SAR value reported during product certification for use when properly worn on the body is 0.04 W/Kg.

### **Head operation**

The device was subjected to a typical head manipulation test. In order to comply with RF exposure requirements, a minimum separation distance of 0 cm must be maintained between the user's ear and the product (including the antenna). Head exposure that do not meet these requirements may not meet RF exposure requirements and should be avoided. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-LIVEBUDS3

### **Body operation**

The device was tested for typical bodily operations where the product was kept with 5mm distance attaching away from the body. Non-compliance with the above restrictions may result in violation of IC RF exposure guidelines. Use only the supplied or approved antenna.

IC: 6132A-LIVEBUDS3C

### **ISED informācija un paziņojums par radiofrekvenču iedarbību**

Šī iekārta atbilst ISED starojuma iedarbības robežvērtībām, kas noteiktas nekontrolētā vidē. Galalietotājam jāievēro attiecīgās lietošanas instrukcijas, lai nodrošinātu atbilstību prasībām par radiofrekvenču iedarbību. Šo raidītāju nedrīkst novietot vai ekspluatēt kopā ar citu antenu vai raidītāju.

Kanādas SAR limits ir vidēji 1,6 W/kg uz vienu gramu audu. Ierīce (IC: 6132A-LIVEBUDS3) arī ir pārbaudīta attiecībā uz šo SAR ierobežojumu. Saskaņā ar šo standartu augstākā SAR vērtība, par kuru ziņots izstrādājuma sertifikācijas laikā, nēsājot to pareizi uz ķermeņa, ir 0,17 W/kg.

Ierīce (IC: 6132A-LIVEBUDS3C) arī ir pārbaudīta attiecībā uz šo SAR ierobežojumu. Saskaņā ar šo standartu augstākā SAR vērtība, par kuru ziņots izstrādājuma sertifikācijas laikā, nēsājot to pareizi uz ķermeņa, ir 0,04 W/kg.

### **Lietošana, nēsājot uz galvas**

Ierīce tika testēta tipiskai lietošanai, nēsājot uz galvas. Lai nodrošinātu atbilstību prasībām par radiofrekvenču iedarbību, starp lietotāja ausi un izstrādājumu (ieskaitot antenu) jābūt vismaz 0 cm attālumam. Lietojot ierīci uz galvas neatbilstoši šīm prasībām, var tikt pārkāptas prasības par radiofrekvenču iedarbību, ko nedrīkst pieļaut. Izmantojiet tikai komplektā iekļauto vai apstiprināto antenu.

IC : 6132A-LIVEBUDS3

### **Lietošana, nēsājot uz ķermeņa**

Ierīce tika testēta tipiskai lietošanai, nēsājot uz ķermeņa, turot izstrādājumu 5 mm attālumā no ķermeņa. Iepriekš minēto ierobežojumu neievērošanas rezultātā var tikt pārkāptas IC prasības par radiofrekvenču iedarbību. Izmantojiet tikai komplektā iekļauto vai apstiprināto antenu.

IC : 6132A-LIVEBUDS3C



## WARNING

DO NOT ATTEMPT TO OPEN, SERVICE, OR DISASSEMBLE THE BATTERY | DO NOT SHORT CIRCUIT | MAY EXPLODE IF DISPOSED OF IN FIRE | RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE | DISPOSE OR RECYCLE USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS

NEMĒGINIET ATVĒRT, REMONTĒT VAI DEMONTĒT AKUMULATORU | NEVEIDOJIET ĪSSAVIENOJUMU | VAR SPRĀGT, JA TIEK IEMESTS UGUNĪ | PASTĀV SPRĀDZIENA RISKS, JA TIEK AIZVIETOTS AR NEATBILSTOŠU AKUMULATORA VEIDU | VECOS AKUMULATORUS IZMETIET VAI NODODIET OTRREIZĒJAI PĀRSTRĀDEI SASKAŅĀ AR NORĀDĪJUMIEM.



018-240018 (austiņas)  
018-240019 (uzlādes futlāris)



Li-ion 00

**Uzlādes futlāris:**  
FCC ID: APILIVEBUDS3C  
IC: 6132A-LIVEBUDS3C  
WPC: 100-205kHz

**Austiņas:**  
FCC ID: APILIVEBUDS3  
IC: 6132A-LIVEBUDS3



FR

Cet appareil,  
ses accessoires  
et cordons  
se recyclent

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by HARMAN International Industries, Incorporated is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Bluetooth® vārdiskā preču zīme un logotipi ir reģistrētas preču zīmes, kas pieder Bluetooth SIG, Inc., un HARMAN International Industries, Incorporated izmanto šīs zīmes saskaņā ar licenci. Citas preču zīmes un tirdzniecības nosaukumi pieder to attiecīgajiem īpašniekiem.

Google, Android and Google Play are trademarks of Google LLC. Google, Android un Google Play ir Google LLC preču zīmes.



Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados para avaliação da conformidade de produtos para telecomunicações e atende aos requisitos técnicos aplicados.

Para maiores informações, consulte o site da Anatel – [www.anatel.gov.br](http://www.anatel.gov.br)

Este equipamento não tem direito à proteção contra interferência prejudicial e não pode causar interferência em sistemas devidamente autorizados.

**Atenção:** conforme lei brasileira nº 11.291, a exposição prolongada a ruídos superiores a 85dB pode causar danos ao sistema auditivo.

**Autorizētais serviss:**

SIA ELEKTRONIKA-SERVISS

Telefons: +371 67717060

Adrese: Slokas iela 52f

Rīga, LV-1007

<http://www.elektronika.lv>,

E-pasts: [serviss@tsc.lv](mailto:serviss@tsc.lv)

**Importētājs:**

Sandmani Grupi AS

Laki pōik 6, Tallinn 12918

Product specifications and app screens are subject to change without notice.

HP\_JBL\_LIVE BUDS 3\_Global\_QSG\_SOP\_V8

Produkta specifikācijas un lietotnes ekrāni var tikt mainīti bez iepriekšēja brīdinājuma.

HP\_JBL\_LIVE BUDS 3\_Global\_QSG\_SOP\_V8